

# En Adress

till

Utländningar som besöka den stora Konst-Expositionen

uti London, 1851.

Skriften och Sabbaten uti England.



London :

Tryckt på befallnad af

Sällskapet för Christlig kunskaps utbredande;

ställd vid dess Depôt, Great Queen Street, Lincoln's Inn Fields,

No. 4, Royal Exchange;

No. 16, Hanover Street, Hanover Square;

och hos alla Bokhandlare.

[1838, Swedish.]

WILLIAM WATTS, CROWN COURT, TEMPLE BAR.

HPs  
22.5.96

## Britisk Frihet och den Heliga Skrift.

---

Då en främling besöker England, gör han sig tanhånda den frågan: hvaraf kommer att England äger så rättvisa lagar, fria institutioner, en ordnad styrelse, jemte många andra fördelar och wälsignelser? Olika äro svaren; men en god källa måste dock finnas från hvilken dessa wälsignelser härflyta.

England besitter i sanning en sådan källa; och våra förfäder köpte den med sitt blod. England äger dyrbara skatter uti en öppen Bibel. Alla kunna läsa den, alla kunna pröfva den, alla kunna efter dess sanningar rätta ega falska meningar. Alla kunna äga den heliga Skrift, utan att något lägges till, eller toges ifrån den. Ja, bröder, det fria ofstörda bruket af dessa heliga Skrifter är den källa hvarifrån oråfneliga wälsignelser tillflyta den Britiska nationen. Till den boken gå vi, och från den vi höra denna hårliga sanning: "tro på Herran Jesus Christus, så blifver du salig." Genom Guds nåd tro vi denna hårliga sanning; och ur denna wälsignade bok, från Herrans Jesu Christi samt hans Profeters och Apostlars läppar lära vi

då kärlek, fördragsamhet, frid, ödmjukhet, sanning, slit och rättshänsyn; och genom Guds nåd söka vi äfven att u öfva dessa dygder. Der lära vi också att förakta och undvika fel, samt att hata och fly synden. Der lära vi att „rättfärdighet uphöjer ett folk, men synd är folks fördärf.“<sup>1</sup>

### Sabbaten.

Af den heliga Skrift lära vi att Sabbaten är en inrättning af gudomlig stiftelse och gällande kraft. Uti det andra kapitlet af Skapelseboken, andra och tredje versarne läsa vi: „Och Gud fullkomnade på sjunde dagen sina verk, som han gjort hade, och hvilade på sjunde dagen af alla sina verk, som han gjort hade. Och välsignade sjunde dagen, och helgade honom, derföre att han på honom hvilade af alla sina verk, som Gud skapade och gjorde.“ Då Gud spisade sitt folk med manna uti öknen, gaf Han dem dubbelt på sjetten dagen, men intet på den sjunde.<sup>2</sup> Då Han från Sinai berg utgaf de tio budorden, hvilka Han först förlunnade med sin egen röst, och sedan med sin egen finger skref på tvenne stentaflor, war detta budet om Sabbaten:

„Tänk uppå Sabbatsdagen att du helgar honom. Sex dagar skall du arbeta, och göra alla dina gerningar; men på sjunde dagen är Herrans din Guds Sabbat. Då skall du intet arbete göra, ej heller din son, ej heller din

<sup>1</sup> Ordspråk, 14, 34.

<sup>2</sup> 2 Mose Bok, 16, 22. 26.

dotter, ej heller din tjenare, ej heller din tjenarinna, ej heller din öf, ej heller din främling, som innan din stadsport är. Ty uti sex dagar hafver Herren gjort himmel och jord, och hafvet, och hvad derinne är, och hvilade på sjunde dagen. Derföre wälsignade Herren Sabbatsdagen och helgade honom."<sup>3</sup>

Profeterna tala ofta om Sabbaten. Sålunda läsa vi hos Hefekiel: „Jag gaf dem och min sabbat, till ett tecken emellan mig och dem, på det de skulle lära, att jag är Herren, som dem helgar."<sup>4</sup> Svåra straffdomar utsades öfver dem, som vågade att ohelga denna dag. „De ohelgade min Sabbat ganska svårligen: då tänkte jag utgjuta min grymhet öfver dem uti öfnen, och platt förgöra dem."<sup>5</sup>

Öfvergå vi till Nya Testamentet, så finna vi att vår Herre Jesus Kristus, då Han kom att „uppfylla all rättfärdighet" på jorden, årade denna dag och höll detta bud. De skriftlärde och Fariseerna waftade på honom i det fåfånga hopp att finna honom bryta denna del af den moraliska lagen; men förgåfves. Han fördömde visserligen deras skrymteri, som voro nitiska endast för lagens bokstaf utan att fråga efter andan, och han visade genom lära och exempel att det war lösligt att göra fromhets—kärleks—och nödvändighetsverk på Sabbatsdagen. Han förklarade

<sup>3</sup> 2 Mose Bok, 20, 9—11.

<sup>4</sup> Hes. 20, 12.

<sup>5</sup> Hes. 20. 13.



den allmänna tillämpningen af denna lag, och des  
måls enlighet för hela människosläktets behof, då Han sade  
„Sabbaten är gjord för människans skull, och icke  
niskan för sabbatens skull.“<sup>6</sup> Efter hans uppståndelse  
första dagen i veckan, då han uppstod från de döda, den  
på hvilken de som tro på hans uppståndelse skulle  
glädje fira Sabbaten. Judarne, som icke tro på hans  
ståndelse, fortfara att fira Sabbaten på den dag som  
afseende på skapelsen och deras befrielse från Egypten.  
Men vi, som tro på Jesu Christi uppståndelse från de döda,  
hålla Sabbaten på en dag, som har afseende icke allenast  
skapelsens verk, utan på återlösningens ännu mera äro  
verk, då vår Frälsare Kristus segrade öfver döden i  
graven, och bragte lif och odödlighet i ljuset. Vi fira denna  
denna dag, företrädesvis „Herrans dag,“ till åminnelse  
så väl skapelsen som återlösningen; och vi anse den till  
såsom en försmak af den hvila som väntar oss i himmelen.

Detta helighållande af Herrans dag iakttages och  
skärpes af Engelska kyrkan, af de Skottska Presbyterianer  
och Episkopala kyrkorna samt större delen af Dissenter i  
Stor Britannien. Detta ålägges äfvenledes af Engell  
lagen, och har så skedd från de äldsta tider af vår historia.  
Wigten af denna lag är också strängeligen ålagd alla  
domare, fredsdomare, och alla H. Maj<sup>ts</sup> undersåter i  
„H. Maj<sup>ts</sup>“ proklamation till uppmuntran af fromhet o

<sup>6</sup> Marci. 2, 27.

<sup>7</sup> Ebr. 4, 9.

## Sabbaten.

dag, samt förekommande och bestraffande af last, ogudaktighet och ofedlighet," hvilken offentligen läses wid öpnandet af alla domstolssessioner. Denna wördnad för Herrans dag har blifvit en del af Engelsmännens national karaktär; den iakttagande anses såsom ett högt privilegium och en rätt, väsentlig för detta lands wälstånd uti religiöst, politiskt, socialt och fysiskt afseende; och i den mån denna wördnad för Herrans dag iakttages, finna vi att åra och wälsignelse tillfalla oss.

Vi vilja derföre ömt och allvarligt bedja eder att, under ert uppehåll i detta land, visa wördnad för Herrans dag på grund af dess gudomliga instiftelse; men om ni ej kunnen betrakta ämnet i detta ljus, så vilja vi dock bedja eder att göra så af åstning för de känslor och åsigter, som Engelska riket i allmänhet hyser i detta afseende. Utan tvifvel skall du i en tät befolkning, lif Englands, träffa många, som lewa utan hopp och utan Gud i werlden. I London med sina två millioner innevånare träffar du visserligen många tusende, som tillbringa denna dag så som den icke borde tillbringas; men tag icke denna oordentliga mängd för det Engelska folket, och vi bedja dig att icke öka deras hop genom ditt instående och exempel. Vi vilja heldre hoppas att du, lif den mer tänkande delen af vår befolkning, vill lyhöra till några så tänkvärda förslag.

1:a. Att du ville så ställa din resa att du icke anländer till England eller afreser härifrån på Herrans dag, för att derigenom undvika det arbete, som annars kommer att på

den dagen tillskyndas kuskar, konduktörer, tjenare i hemmen och andra. 2. Att du, om möjligt, ville undvika alla resor på Herrans dag under ditt vistande i England. 3. Att du ville så litet som möjligt på Herrans dag sysselsätta tjenarne och uppaffarne på hotel eller hus, der du bor, och att du ville så ställa dig och dina måltider att du icke förhindrar deras beviljade allmänna gudstjensten; och att du derföre ville se till att utträtta på lördagen, så widt möjligt är, hvad som måste blifva gjort på Herrans dag. Man har förhoppning att dessa verkställbara förslag skola förändra sig sjelfva till ditt benägna öfvervågande, och till i verkställighet; och att du sålunda ville visa wördnad för Guds bud och Engelska folkets religiösa åsikter, samt åstundan att betrygga dem åtnjutandet af de andliga månerna och hvilan på Herrans dag.

Skulle du önska att förena dig med oss uti öfver gudsbörfkan, skall du blifva hjertligt wälkommen till de ställen, som blifvit utsedda för detta ändamål. Du kan erhålla Biblar och bönböcker samt andra böcker på många språk och till ganska billiga priser af Sällskapet för utbredande af Christlig Kunskap.

“*The Society for Promoting Christian Knowledge.*” Detta Sällskaps böcker försäljas på följande ställen: London: No. 77, Great Queen Street, Lincoln's Inn Fields; No. 4, Royal Exchange; No. 16, Hanover Street, Hanover Square.



Slutligen, käre vänner, vilja vi endast tillägga att ehuru vi icke, liksom Ni, flytta från den ena staden till den andra, eller bo allenast några få dagar uti åtskilliga härbergen under vägen, så måste vi dock „bekänna att vi äro främlingar och gäster på jorden” och att vi „söka att fädernesland.” Ja, „vi begära ett bättre fädernesland, det är, det himmelska”; och „vi vänta efter en stad, som grund hafver; hvilkens byggmästare och skapare är Gud.”<sup>9</sup> Vi må hafva ännu ett stycke quar af detta lifvets väg att resa; vi må ännu en liten tid lida oro och pröfningar, varande öfvertygade om att detta icke är vår „hvilostad”; ty „vi beta, att om denna hyddans vårt jordiska hus nederslaget warder, så hafva vi en byggnad af Gud byggd; ett hus, icke med händer gjordt, det evigt är i himmelen.”<sup>1</sup> Vi städa i sanning från denna jordens härbergen och boningar upp till det härliga hus, hvarom Herran Jesus Kristus talade, då han sade: „i min Faders hus äro många boningar.”<sup>2</sup> Nu önska vi att äfven Ni mån blifva delaktige af samma hopp, så fullt af odödlighet. Vi vilja derföre påminna dig huru ofta du har öfvertrådt Guds lag, huru ofta du har ohelgat hans sabbat, såsom skrifvet är: „den är icke till som rättfärdig är, icke en;” ty „allesamman äre de syndare, och hafva intet att berömma sig af för Gud.”<sup>3</sup> Må du derföre öfvervåga dessa ämnen; och,

<sup>1</sup> Ebr. 11, 10. 13. 14. 16.<sup>1</sup> 2 Cor. 5, 1.<sup>2</sup> Job. 14, 2.<sup>3</sup> Rom. 3, 10. 23.

vetande att „Guds vrede af himmelen varder uppenbar öfver all menniskornas orättfärdighet“<sup>4</sup> må du undfly den kommande wreden, och tro att „Jesu Christli Guds Söns blod renar oss af alla synder.“<sup>5</sup> Må du taga honom för din del alltid. Må det bli din glädje att hädanefter lefva enligt hans heliga lag. Och, vetande hvem det är som har sagt: „Lämn uppå Sabbatsdagen, att du helgar honom,“ må du tillbringa dina återstående Sabbatsdagar här på jorden på ett sådant sätt att de må gifva dig en ljuflig försmak af den hårliga och eviga hvila, hvilken alla som tro på vår Herre Jesus Kristus skola njuta.

„Om du wänder din fot ifrån Sabbaten, så att du icke gör på min helgedag hvad som dig tyckes, så skall det kallas en lustig Sabbat, till at helga och prisa Herran; ty så warder du honom prisande, när du icke gör dina wågar eller warder funnen uti det som dig tåckes, eller hvad du talar. Då skall du hafva lust i Herran, och jag skall föra dig öfver höjderna på jorden, och skall spisa dig med din faders Jakobs arf; ty Herrans mun säger det.“<sup>6</sup>

### Bön.

O Herre, från hvilken allt godt kommer, gif oss, dina ringa tjenare, att vi, genom din heliga ingifvelse, må tänka hvad som är godt, och, genom din nådiga ledning, må fullgöra detsamma; genom Jesum Christum, vår Herran. Amen.

<sup>4</sup> Rom. 1, 18.

<sup>6</sup> Esaias 58, 13, 14.

<sup>5</sup> 1 Joh. 1, 7.